



UNIVERSIDAD DE CASTILLA - LA MANCHA

GUÍA DOCENTE

1. DATOS GENERALES

Asignatura: METODOLOGÍA DE LA ENSEÑANZA DE LENGUAS

Tipología: OPTATIVA

Grado: 367 - GRADO EN ESTUDIOS INGLESES

Centro: 2 - FACULTAD DE LETRAS (CR)

Curso: Sin asignar

Lengua principal de impartición: Español

Uso docente de otras lenguas:

Página web:

Código: 66053

Créditos ECTS: 6

Curso académico: 2018-19

Grupo(s): 25

Duración: C2

Segunda lengua: Inglés

English Friendly: N

Bilingüe: N

Profesor: MANUELA CESPEDES RODRIGO - Grupo(s): 25				
Edificio/Despacho	Departamento	Teléfono	Correo electrónico	Horario de tutoría
	FILOLOGÍA MODERNA		Manuela.Cespedes@uclm.es	Se comunicará a comienzos del curso.
Profesor: HANS CHRISTIAN HAGEDORN --- - Grupo(s): 25				
Edificio/Despacho	Departamento	Teléfono	Correo electrónico	Horario de tutoría
Facultad de Letras (despacho 210)	FILOLOGÍA MODERNA	3117	christian.hagedorn@uclm.es	Primer semestre: L 11.30-13.00* L 14.30-15.00 M 11.30-13.00* M 14.30-15.00 X 10.30-11.30* X 11.30-13.30 X 14.30-15.00 Segundo semestre: L 09.15-10.00* L 11.00-11.30* L 14.30-15.00 M 09.15-10.00* M 11.00-11.30* M 14.30-15.00 M 15.00-16.00* M 18.00-19.00* X 09.15-10.30* X 12.30-13.30 X 14.30-15.00 X 18.00-19.00* *salvo determinadas fechas: consultar
Profesor: ANNA GIUSEPPINA SCICOLONE --- - Grupo(s): 25				
Edificio/Despacho	Departamento	Teléfono	Correo electrónico	Horario de tutoría
Decanato 1.23	FILOLOGÍA MODERNA	90331	Anna.Scicolone@uclm.es	Se comunicará a comienzos del curso.

2. REQUISITOS PREVIOS

REQUISITOS

Nivel intermedio alto de inglés. Nivel básico (A2) de alemán o de italiano.

3. JUSTIFICACIÓN EN EL PLAN DE ESTUDIOS, RELACIÓN CON OTRAS ASIGNATURAS Y CON LA PROFESIÓN

La asignatura "Metodología de la enseñanza de lenguas" (inglés, alemán e italiano) se basa en la práctica diaria de la enseñanza de las lenguas extranjeras, por lo que trata temas que abarcan diversos aspectos teóricos y prácticos del proceso de enseñanza-aprendizaje de una segunda lengua y su utilización. La asignatura ha sido diseñada para preparar a los estudiantes como posibles profesionales en la enseñanza de lenguas, lo cual requiere entender y saber organizar, desde el punto de vista metodológico, didáctico y pedagógico, todo el proceso de enseñanza-aprendizaje de una lengua. La asignatura "Metodología de la enseñanza de lenguas" se basa en unos sólidos conocimientos previos de la lengua inglesa, así como de la lengua alemana o de lengua italiana, y en conocimientos de lingüística.

4. COMPETENCIAS DE LA TITULACIÓN QUE LA ASIGNATURA CONTRIBUYE A ALCANZAR

Competencias propias de la asignatura

Código	Descripción
A-4	Capacidad para interrelacionar los distintos aspectos de la Filología.
D-12	Conocimiento de las corrientes teóricas y metodológicas de la lingüística.
D-2	Conocimiento de la gramática del inglés.
I-2	Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.
I-7	Habilidades de investigación.
P-2	Capacidad para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica.
P-3	Capacidad para comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos.
P-9	Capacidad para localizar, manejar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet.
PER-1	Trabajo en equipo.
PER-2	Capacidad de trabajar en un equipo interdisciplinar.
PER-3	Apreciación de la diversidad y multiculturalidad
PER-7	Compromiso ético.
S-3	Capacidad crítica y autocrítica.
S-5	Capacidad para generar nuevas ideas (creatividad).

5. OBJETIVOS O RESULTADOS DE APRENDIZAJE ESPERADOS

Resultados de aprendizaje propios de la asignatura

Descripción

Capacidad para entender un texto de didáctica de la lengua inglesa.

Resultados adicionales

Desarrollar en los estudiantes su vocación como profesores de lengua extranjera (inglés, alemán o italiano), en las diversas etapas de la enseñanza secundaria y universitaria.

Conocimiento de la evolución histórica de los diversos métodos y enfoques en la enseñanza de las lenguas, desde finales del siglo XIX hasta el siglo XXI.

Conocimiento amplio de los diversos aspectos teóricos y prácticos del proceso de enseñanza-aprendizaje, en el ámbito de la enseñanza de lenguas.

Capacidad de planificar y desarrollar, desde el punto de vista metodológico, pedagógico y didáctico, el proceso de enseñanza-aprendizaje de diversas asignaturas de lengua extranjera (inglés, alemán, italiano).

Capacidad para la elaboración de materiales didácticos.

Capacidad para la dirección de talleres de lectura y escritura creativa y manuales.

Capacidad fructífera en la utilización de las nuevas tecnologías en la enseñanza de las lenguas (inglés, alemán, italiano).

Identificar los puntos más relevantes de la coincidencia entre lengua y cultura. Elaborar el concepto de la enseñanza/ aprendizaje de una lengua extranjera como vehículo para acercarse a la cultura de un país.

6. TEMARIO

Tema 1: La enseñanza de la lengua inglesa en España

Tema 2: Aspectos lingüísticos de la enseñanza del inglés como lengua extranjera

Tema 2.1 La interlengua Español-Inglés

Tema 2.2 La fosilización

Tema 2.3 El papel de la lengua materna y la transferencia lingüística

Tema 3: El concepto de lengua y cultura

Tema 4: Lengua italiana y lengua española frente a frente

Tema 5: Otras formas de comunicación: el lenguaje no verbal usado por los italianos

Tema 6: Enseñanza del léxico y errores frecuentes de los hispanohablantes

Tema 7: Métodos, enfoques y técnicas de la enseñanza de lenguas

Tema 7.1 Repaso histórico de los principales métodos y enfoques en la enseñanza de lenguas

Tema 7.2 Aspectos metodológicos de la enseñanza de lenguas en la actualidad

Tema 8: Aspectos metodológicos de la enseñanza de la lengua alemana en España

COMENTARIOS ADICIONALES SOBRE EL TEMARIO

Contenidos prácticos: La elaboración de materiales didácticos para la enseñanza de las lenguas extranjeras.

7. ACTIVIDADES O BLOQUES DE ACTIVIDAD Y METODOLOGÍA

Actividad formativa	Metodología	Competencias relacionadas	ECTS	Horas	Ev	Ob	Rec	Descripción
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL]	Combinación de métodos	A-4 D-12 D-2 I-2 PER-7 S-3	0.4	10	S	S	S	Presentación y explicación, por parte de la profesora, de los temas 1-2 (profesora: Dra. María Cristina Alonso Vázquez).
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL]	Combinación de métodos	A-4 D-12 D-2 I-2 PER-7 S-3	0.4	10	S	N	S	Presentación (por parte de los alumnos, y dirigida por la profesora) de trabajos sobre los temas 1-2 (profesora: Dra. M ^a Cristina Alonso Vázquez).
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA]	Combinación de métodos	A-4 D-12 D-2 I-2 PER-7 S-3	1.2	30	S	N	S	Elaboración (por parte de los alumnos, y dirigida por la profesora) de trabajos sobre los temas 1-2 (profesora: Dra. M ^a Cristina Alonso Vázquez).
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL]	Combinación de métodos	A-4 D-12 I-2 PER-1 PER-3 S-3	0.4	10	S	S	S	Presentación y explicación, por parte de la profesora, de los temas 3-6 (profesora: Dra. Flavia Cartoni).
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL]	Combinación de métodos	A-4 D-12 I-2 PER-1 PER-3 S-3	0.4	10	S	S	S	Presentación (por parte de los alumnos, y dirigida por la profesora) de trabajos sobre los temas 3-6 (profesora: Dra. Flavia Cartoni).
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA]	Combinación de métodos	A-4 D-12 I-2 PER-1 PER-3 S-3	1.2	30	S	N	S	Elaboración (por parte de los alumnos, y dirigida por la profesora) de trabajos sobre los temas 3-6 (profesora: Dra. Flavia Cartoni).
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL]	Combinación de métodos	A-4 D-12 I-7 P-2 P-3 P-9 PER-1 PER-2 PER-3 PER-7 S-3 S-5	0.4	10	S	N	S	Presentación y explicación (por parte del profesor) de los métodos, enfoques y técnicas de la enseñanza de lenguas, así como de los aspectos más relevantes de la enseñanza de la lengua alemana en España (temas 7-8, profesor: Dr. Hans Christian Hagedorn).
Presentación de trabajos o temas	Combinación de métodos	A-4 D-12 I-2 P-3 PER-1 PER-2 PER-3 PER-7 S-3 S-	0.4	10	S	S	S	Presentación (por parte de los alumnos, y dirigida por el profesor) de trabajos sobre los métodos, enfoques y técnicas de

[PRESENCIAL]		5							la enseñanza de lenguas (temas 7-8, profesor: Dr. Hans Christian Hagedorn).
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA]	Combinación de métodos	A-4 D-12 I-2 I-7 P-2 P-3 P-9 PER-1 PER-2 PER-3 PER-7 S-3 S-5	1.2	30	S	S	S		Elaboración (por parte de los alumnos, y dirigida por el profesor) de trabajos sobre los métodos, enfoques y técnicas de la enseñanza de lenguas (temas 7-8, profesor: Dr. Hans Christian Hagedorn).
Total:			6	150					
Créditos totales de trabajo presencial: 2.4			Horas totales de trabajo presencial: 60						
Créditos totales de trabajo autónomo: 3.6			Horas totales de trabajo autónomo: 90						

Ev: Actividad formativa evaluable

Ob: Actividad formativa de superación obligatoria

Rec: Actividad formativa recuperable

8. CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y VALORACIONES

Sistema de evaluación	Valoraciones		Descripción
	Estudiante presencial	Estud. semipres.	
Valoración de la participación con aprovechamiento en clase	25.00%	0.00%	
Presentación oral de temas	25.00%	0.00%	
Elaboración de trabajos teóricos	50.00%	0.00%	
Elaboración de trabajos teóricos	0.00%	0.00%	
Prueba final	0.00%	0.00%	
Total:	100.00%	0.00%	

Crterios de evaluación de la convocatoria ordinaria:

Crterios de evaluación de la convocatoria ordinaria: Continua y formativa de las competencias ya enumeradas a través de los resultados de aprendizaje que lo evidencien y con criterios de evaluación diferenciados según el tipo de actividad realizada:

1. Participación en las clases; comentarios, participación activa en debates, análisis, reflexión crítica. Porcentaje: 25% (bloque de inglés: 8,33%; bloque de italiano: 8,33%; bloque de alemán: 8,33%).

2. Exposiciones orales de temas. Porcentaje: 25% (bloque de inglés: 8,33%; bloque de italiano: 8,33%; bloque de alemán: 8,33%).

3. Trabajos teóricos escritos. Porcentaje: 50%. Los alumnos elaborarán de forma obligatoria, en cada uno de los tres bloques de la asignatura (inglés, italiano, alemán) un trabajo teórico (8-12 folios) (bloque de inglés: 16,66%; bloque de italiano: 16,66%; bloque de alemán: 16,66%).

Particularidades de la convocatoria extraordinaria:

Examen final

Particularidades de la convocatoria especial de finalización:

Examen final

9. SECUENCIA DE TRABAJO, CALENDARIO, HITOS IMPORTANTES E INVERSIÓN TEMPORAL

No asignables a temas	
Horas	Suma horas
Comentarios generales sobre la planificación: Cada uno de los 3 apartados lingüísticos de la asignatura (inglés, alemán, italiano) ocupará 5 semanas de clase. La planificación temporal concreta de la asignatura y de cada tema puede ser modificada según las circunstancias académicas en cada curso.	
Tema 1 (de 8): La enseñanza de la lengua inglesa en España	
Actividades formativas	Horas
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	4
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	4
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Combinación de métodos]	10
Periodo temporal: Enero-mayo	
Grupo 25:	
Inicio del tema: 29-01-2019	Fin del tema: 11-02-2019
Comentario: La planificación temporal concreta de la asignatura y de cada tema puede variar según las circunstancias académicas en cada curso.	
Tema 2 (de 8): Aspectos lingüísticos de la enseñanza del inglés como lengua extranjera	
Actividades formativas	Horas
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	6
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	6
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Combinación de métodos]	20
Periodo temporal: Enero-mayo	
Grupo 25:	
Inicio del tema: 12-02-2019	Fin del tema: 26-02-2019
Comentario: La planificación temporal concreta de la asignatura y de cada tema puede variar según las circunstancias académicas en cada curso.	
Tema 3 (de 8): El concepto de lengua y cultura	
Actividades formativas	Horas
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	2
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	2
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Combinación de métodos]	7
Periodo temporal: Enero-mayo	
Grupo 25:	
Inicio del tema: 27-02-2019	Fin del tema: 05-03-2019

Comentario: La planificación temporal concreta de la asignatura y de cada tema puede variar según las circunstancias académicas en cada curso.

Tema 4 (de 8): Lengua italiana y lengua española frente a frente

Actividades formativas	Horas
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	2
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	2
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Combinación de métodos]	7

Periodo temporal: Enero-mayo

Grupo 25:

Inicio del tema: 06-03-2019

Fin del tema: 12-03-2019

Comentario: La planificación temporal concreta de la asignatura y de cada tema puede variar según las circunstancias académicas en cada curso.

Tema 5 (de 8): Otras formas de comunicación: el lenguaje no verbal usado por los italianos

Actividades formativas	Horas
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	2
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	2
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Combinación de métodos]	7

Periodo temporal: Enero-mayo

Grupo 25:

Inicio del tema: 13-03-2019

Fin del tema: 19-03-2019

Comentario: La planificación temporal concreta de la asignatura y de cada tema puede variar según las circunstancias académicas en cada curso.

Tema 6 (de 8): Enseñanza del léxico y errores frecuentes de los hispanohablantes

Actividades formativas	Horas
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	4
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	4
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Combinación de métodos]	9

Periodo temporal: Enero-mayo

Grupo 25:

Inicio del tema: 20-03-2019

Fin del tema: 31-03-2019

Comentario: La planificación temporal concreta de la asignatura y de cada tema puede variar según las circunstancias académicas en cada curso.

Tema 7 (de 8): Métodos, enfoques y técnicas de la enseñanza de lenguas

Actividades formativas	Horas
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	6
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	6
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Combinación de métodos]	20

Periodo temporal: Enero-mayo

Grupo 25:

Inicio del tema: 01-04-2019

Fin del tema: 28-04-2019

Comentario: La planificación temporal concreta de la asignatura y de cada tema puede variar según las circunstancias académicas en cada curso.

Tema 8 (de 8): Aspectos metodológicos de la enseñanza de la lengua alemana en España

Actividades formativas	Horas
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	4
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	4
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Combinación de métodos]	10

Periodo temporal: Enero-mayo

Grupo 25:

Inicio del tema: 29-04-2019

Fin del tema: 10-05-2019

Comentario: La planificación temporal concreta de la asignatura y de cada tema puede variar según las circunstancias académicas en cada curso.

Actividad global

Actividades formativas	Suma horas
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	10
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	10
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Combinación de métodos]	30
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	10
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	10
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Combinación de métodos]	30
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	10
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	10
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Combinación de métodos]	30

Total horas: 150

10. BIBLIOGRAFÍA, RECURSOS

Autor/es	Título/Enlace Web	Editorial	Población	ISBN	Año	Descripción
Anna Ciliberti	Glottodidattica. Per una cultura dell'insegnamento linguistico	Carocci editore	Roma	978-88-430-6278-2	2012	
Berns, Anke, y Francisco Zayas Martínez	"Interaktives Lernen anhand audiovisueller Medien"	Idiomas	Madrid	978-84-8141-037-2	2008	
Bonvino,Luzi,Tamponi (eds.)	(Far) apprendere, usare e certificare una lingua straniera	Bonacci editore	Roma	978-88-7573-437-4	2012	
Cartoni, F. - de Miguel, E. Fernández Lagunilla, M.	Sobre el lenguaje: miradas plurales y singulares	Arrecife	Madrid		2000	
	Marco común europeo de Referencia para las Lenguas:	Instituto				

Consejo de Europa	aprendizaje, enseñanza, evaluación	Cervantes	Madrid			2002	
Diadori, P.	Senza parole. 100 gesti degli italiani	Bonacci	Roma-Italia			2010	
Ellis, Rod	The Study of Second Language Acquisition	Oxford University Press	Oxford	0194422577		2008	
Gass, S. y L. Selinker	Second Language Acquisition. An Introductory Course	Routledge	New York	0805854983		2008	
Gimber, Arno, y Beate Köhler, Bernd Marizzi (eds.)	El alemán: una lengua extranjera en España. Aspectos históricos, tendencias actuales y preguntas para el futuro	Goethe-Institut Inter Naciones	Madrid	84-607-6124-X		2002	Consultar al profesor
Helbig, Gerhard, y Lutz Götze, Gert Henrici et al.	Deutsch als Fremdsprache. Ein internationales Handbuch	de Gruyter	Berlin, New York	978-3110135954		2001	
Jiménez Heffernan, Julián et al.	Las lenguas extranjeras como vehículo de comunicación intercultural	Ministerio de Educación	Madrid	9788436947113		2009	
Odlin, T	Language transfer: Cross-linguistic Influence in Language Learning	Cambridge University Press	Cambridge	0521378095		1989	
Sánchez, Aquilino	La enseñanza de idiomas en los últimos cien años : métodos y enfoques	SGEL	Alcobendas	978-84-9778-423-8		2009	
Sánchez, Aquilino	Los métodos en la enseñanza de idiomas : evolución histórica y análisis didáctico	Sociedad General Española de Librería	Alcobendas	84-7143-593-4		1997	
ZhaoHong Han y T. Odlin	Studies of Fossilization in Second Language Acquisition	Multilingual Matters	Clevedon, U.K.	9781853598357		2005	